

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ)
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ»
ОДИНЦОВСКИЙ ФИЛИАЛ**

**Факультет финансовой экономики
Кафедра английского языка**

УТВЕРЖДАЮ

**Декан факультета финансовой
экономики
И.А. Гулиев**

«___» _____ 20__ г.

**Программа государственной итоговой аттестации
ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО
ЭКЗАМЕНА (ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

Направление подготовки

43.03.02 Туризм

Направленность (профиль) подготовки

Туризм и индустрия гостеприимства

Квалификация – бакалавр

Форма обучения – очная

Год набора – 2026

Одинцово-2026

Программа государственной итоговой аттестации "Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена (иностранный язык)" составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России по направлению подготовки 43.03.02 Туризм.

Автор(ы) программы:

Гринько Олеся Александровна, ст.преподаватель кафедры,

Директор научной библиотеки: _____/И.А. Байбикова

Факультет финансовой экономики Одинцовского филиала МГИМО МИД России.

Кафедра английского языка.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры. Протокол заседания № 7 от 28.02.2025

Подпись и.о.зав./зав. кафедрой: _____ /Гринько Олеся Александровна/

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Место государственной итоговой аттестации в учебном плане	5
3. Объем государственного экзамена в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся и контроль	5
4. Структура и содержание государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена с указанием количества академических часов	6
5. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственной итоговой аттестации	6
6. Фонд оценочных материалов (средств) для проведения государственной итоговой аттестации обучающихся	8
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к государственной итоговой аттестации	14
8. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке к государственной итоговой аттестации, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	15
9. Описание материально-технической базы, обеспечивающей проведение государственной итоговой аттестации	15
10. Иные сведения и (или) материалы	15
11. Лист регистрации внесенных изменений	16

1. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цели государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена

Целью государственной итоговой аттестации является определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) по направлению подготовки в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России.

Задачи государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена

Выявить уровень сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом образовательной программы.

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения:

<i>Коды компетенции</i>	<i>Содержание компетенций</i>	<i>Индикаторы достижения компетенций</i>	<i>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (в соответствии с профессиональными стандартами (при наличии))</i>
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК 4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знания: языковых и стилистических норм устного и письменного делового общения на английском языке; основных правил графико-орфографического, лексического, грамматического и стилистического оформления письменной речи; функциональных лексических единиц, используемых для ведения деловой переписки на английском языке Умения: применять различные нормы устной и письменной речи в условиях профессионального общения в зависимости от поставленных целей и задач на английском языке; создавать логичные, связные, адекватные жанру по цели, языковым средствам и способам формирования и формулирования мысли письменные высказывания на английском языке; использовать функциональные лексические единицы (речевые клише) для ведения деловой переписки на английском языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей Навыки: грамотного и адекватного использования грамматических и стилистических норм профессионального и межкультурного общения на английском языке в соответствии с заданной ситуацией общения; ведения деловой переписки на иностранном языке
	Способен осуществлять деловую коммуникацию в	ИУК 4.3 Использует диалог для сотрудничества в социальной и	Знания: норм речевого поведения, принятых в академической, профессиональной и социальной сферах.

	устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	профессиональной сферах	Умения: моделировать соответствующие конкретной ситуации академического и профессионального общения нормы речевого поведения Навыки: гибко формировать нормы и модели речевого поведения в зависимости от конкретной ситуации академического и профессионального общения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК 4.4 Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)	Знания: основных стратегий и способов перевода диалогической и монологической речи на русский язык; принципов грамматических трансформаций для сохранения семантической и стилистической адекватности переводимых текстовых сообщений Умения: осуществлять предпереводческий и переводческий анализ предъявляемого для перевода текста, грамотно подбирать соответствующий ситуации, стилистическому регистру лексический, грамматический и прагматический эквивалент при переводе высказывания и текстового сообщения с русского на английский и с английского на русский языки Навыки: письменного перевода и устного перевода с листа текстов профессиональной направленности в рамках изученного материала

2. Место государственной итоговой аттестации в учебном плане

Программа государственной итоговой аттестации «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена (иностраный язык)» (Б3.03(Г)) относится к блоку "Государственная итоговая аттестация" учебного плана.

Государственная итоговая аттестация проводится на 4 курсе(ах) в 8 семестре (ах) (в соответствии с учебным планом).

3. Объем государственного экзамена в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся и контроль

Общая трудоемкость (объем) государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена составляет 3 зач. ед. (3Е), 108 ак. ч.

Вид работы	Трудоемкость	
	Академические часы	Зачетные единицы
Общая трудоемкость	108	3
Аудиторная работа, всего: в том числе:	2	

Лекционные занятия	2	
Самостоятельная работа, всего:	70	
Часы на контроль, всего:	36	

4. Структура и содержание государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена с указанием количества академических часов

4.1. Разделы государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена, трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

№ п/п	Раздел государственной итоговой аттестации	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. в форме практической подготовки	Формы контроля успеваемости
			Аудиторные учебные занятия					
			всего	лекции	в т.ч. лекции в форме практической подготовки	практические занятия, лабораторные		
8 семестр								
1.1	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку	108	2			70	РЕФ, ПЕР, ВКР	
ИТОГО:		108	2			70		

(расшифровку аббревиатур форм текущего контроля успеваемости см. в п.б.1.2а)

4.2 Содержание государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена, структурированное по разделам (темам)

8 семестр

1.1. Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку

5. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственной итоговой аттестации

Устное реферативное изложение на английском языке текста профессиональной тематики и беседа с экзаменатором по содержанию текста

а) самостоятельное изучение, повторение и систематизация материала, изученного в рамках дисциплины, изучение текстов соответствующей профессиональной тематики, опубликованных в крупнейших периодических изданиях

на английском языке и их сайтах в интернете;

б) выполнение тренировочных упражнений, направленных на развитие общих умений работы с текстом (выделение главной мысли и основных содержательных частей текста, составление плана текста, перефразирование, составление вопросов к тексту и формулирование ответов на них, выявление позиции автора и аргументированное выражение собственного согласия или несогласия с ней и т. д.);

в) выполнение тренировочных упражнений в формате экзаменационного задания: краткое изложение прочитанного текста с использованием рекомендованного плана реферирования и функциональных лексических единиц (речевых клише) в устной и письменной форме.

Устно-зрительный перевод текста профессиональной тематики с английского языка на русский язык

а) самостоятельное изучение, повторение и систематизация материала, изученного в рамках дисциплины (по темам, связанным с переводом экономических текстов), изучение текстов соответствующей профессиональной тематики на русском языке;

б) выполнение тренировочных упражнений для развития умений устного перевода (определение контекстуального значения лексических единиц, определение референциальных связей на разных уровнях текста и его частей, работа с различными видами переводческих трансформаций, перевод с учетом специфических трудностей перевода, упражнения по устному двустороннему переводу, «теневой повтор»);

в) развитие умений работы со словарем как одноязычным, так и двуязычным (сопоставление словарного значения слова с его контекстуальным значением, выбор эквивалента);

г) рефлексия и коррекция ошибок в процессе устного перевода (при помощи записи и прослушивания выполняемых упражнений).

Устное выступление по тематике выпускной квалификационной работы студента и беседа с экзаменатором по содержанию выступления

а) самостоятельный поиск информации по теме выпускной квалификационной работы на английском языке с использованием печатных и электронных источников, отбор информации и составление глоссария по теме;

б) выполнение тренировочных упражнений: подготовка устного монологического высказывания информативного характера, с использованием граф-схем, записей и др., включающая организацию смыслового плана устного текста, отбор лексических и грамматических средств его оформления, самостоятельную практику его представления;

в) выполнение тренировочных упражнений в формате экзаменационного задания: подготовка устного высказывания по теме выпускной квалификационной работы с использованием рекомендованного плана и функциональных лексических единиц (речевых клише), практика его представления в заданном формате с учетом рекомендованного лимита времени;

г) рефлексия и коррекция ошибок при помощи записи и прослушивания выполняемых упражнений.

Для самостоятельной работы обучающимся рекомендовано выполнять задания, приведенные в учебно-методической литературе (см. список литературы) в рамках изучаемых тем.

6. Фонд оценочных материалов (средств) для проведения государственной итоговой аттестации обучающихся

6.1 Паспорт фонда оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции	Индикаторы достижения компетенции
1.1	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку	УК-4	ИУК 4.2, ИУК 4.3, ИУК 4.4

2а) Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1	Устное реферативное изложение на английском языке текста профессиональной тематики и беседа с экзаменатором по содержанию текста. (РЕФ)	Аутентичный текст профессиональной тематики публицистического стиля объемом 2 500 – 3 000 п.зн. для устного реферирования (с предварительной подготовкой) и вопросы к тексту (для ответа без подготовки)	Текст для устного реферирования и вопросы к тексту
2	Устно-зрительный перевод текста профессиональной тематики с английского языка на русский язык (ПЕР)	Аутентичный текст или фрагмент(ы) аутентичного текста профессиональной тематики научного или публицистического стиля объемом до 1 000 п.зн. для устного перевода с английского языка на русский язык без использования словаря	Текст для устного перевода
3	Устное выступление по тематике выпускной квалификационной работы студента и беседа с экзаменатором по содержанию выступления (ВКР)	Самостоятельно подготовленная студентом устная презентация на тему, связанную с темой выпускной квалификационной работы	Примеры тем для устной презентации и вопросов по содержанию презентации

б) Описание шкал оценивания

Устное реферативное изложение на английском языке текста профессиональной тематики и беседа с экзаменатором по содержанию текста.	А (90-100%)	Устный ответ соответствует теме, логичен, средства связности используются адекватно и последовательно, высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускается не более двух незначительных ошибок, не более одной грубой (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна, сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.
---	-------------	--

	В (82-89%)	Допускается одно отступление от тематики, заявленной в реферируемом тексте; не более одного случая нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 5 незначительных ошибок, не более 3 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускается незначительное количество повторов), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.
	С (75-81%)	Допускается одно отступление от тематики, заявленной в реферируемом тексте; не более 2 случаев нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 7 незначительных ошибок, не более 4 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускаются повторы), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.
	D (67-74%)	Допускаются отступления от тематики (не более 2 случаев), заявленной в реферируемом тексте; не более 2 случаев нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 8 незначительных ошибок, не более 6 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускаются повторы), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.
	Е (60-66%)	Допускаются отступления от тематики (не более 2 случаев), заявленной в реферируемом тексте; не более одного случая нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 10 незначительных ошибок, не более 7-8 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускаются повторы), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.

	F (менее 60%)	Наблюдаются многочисленные отступления от тематики, заявленной в реферируемом тексте; многочисленные случаи нарушения логики высказывания; значительное опущения средств связи; высказывание двусмысленно, содержит противоречия. Более 10 незначительных ошибок, более 8 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь не вариативна, сложность лексических и грамматических единиц ниже заявленной.
Устно-зрительный перевод текста профессиональной тематики с английского языка на русский язык	A (90-100%)	См. Приложение
	B (82-89%)	
	C (75-81%)	
	D (67-74%)	
	E (60-66%)	
	F (менее 60%)	

Устное выступление по тематике выпускной квалификационной работы студента и беседа с экзаменатором по содержанию выступления	A (90-100%)	Устный ответ соответствует теме, логичен, средства связности используются адекватно и последовательно, высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускается не более двух незначительных ошибок, не более одной грубой (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна, сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной
	B (82-89%)	Допускается одно отступление от тематики, заявленной в реферируемом тексте; не более одного случая нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 5 незначительных ошибок, не более 3 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускается незначительное количество повторов), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной
	C (75-81%)	Допускается одно отступление от тематики, заявленной в реферируемом тексте; не более 2 случаев нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 7 незначительных ошибок, не более 4 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускаются повторы), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.

	D (67-74%)	Допускаются отступления от тематики (не более 2 случаев), заявленной в реферируемом тексте; не более 2 случаев нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 8 незначительных ошибок, не более 6 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускаются повторы), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.
	E (60-66%)	Допускаются отступления от тематики (не более 2 случаев), заявленной в реферируемом тексте; не более одного случая нарушения логики высказывания; возможно незначительное опущения средств связи; высказывание не двусмысленно, не содержит противоречий. Допускаются не более 10 незначительных ошибок, не более 7-8 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь вариативна (допускаются повторы), сложность лексических и грамматических единиц соответствует заявленной.
	F (менее 60%)	Наблюдаются многочисленные отступления от тематики, заявленной в реферируемом тексте; многочисленные случаи нарушения логики высказывания; значительное опущения средств связи; высказывание двусмысленно, содержит противоречия. Более 10 незначительных ошибок, более 8 грубых (лексическая, грамматическая, стилистическая, логическая сторона речи). Речь не вариативна, сложность лексических и грамматических единиц ниже заявленной.

3) *Пример типового задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков в ходе проведения государственной итоговой аттестации*

Пример текста для устного реферирования и вопросов к тексту
 Climbers return to Mount Everest, with social distancing and Covid-19 insurance.

By Bhadra Sharma and Emily Schmall
 April 5, 2021

After Nepal was forced to close its mountain trails last year, dealing its economy a devastating blow, the tiny Himalayan country has reopened Mount Everest and its seven other 26,200-foot-plus peaks in the hope of a rebound.

For this year's climbing season, from March to May, Nepal has granted more than 300 climbers the licenses needed to ascend the world's tallest peak. Many of those climbers hope to reach the summit, 5.5 miles above sea level.

But as the coronavirus resurges in South Asia, the pandemic has made the already deadly climb even more hazardous. Local officials have instituted testing, mask and social-distancing requirements, stationed medical personnel at the Mount Everest Base Camp, and made plans to swoop in and pick up infected climbers. Climbers are typically greeted in Kathmandu with raucous parties thrown by expedition staffers. But not this year.

"No party. No handshake. No hug. Just 'Namaste,'" said Lakpa Sherpa, whose

agency is taking 19 climbers to Everest this spring, referring to the South Asian greeting.

Nepal, one of the poorest countries in Asia, and one where coronavirus vaccination efforts are faltering, is taking a calculated risk. In 2019, tourism brought in \$2 billion in revenue and employed about a million people. For tens of thousands of Nepalis, the three-month climbing season is the only opportunity for paid work.

The damage from last year's closure was immense. At least 1.5 million people in the country of 30 million lost jobs or substantial income during the pandemic, according to Nepal's National Planning Commission.

Porters who usually cart supplies and gear up the peaks for well-paying foreign climbers were forced to subsist on government handouts of rice and lentils. Expert expedition guides, many of whom are members of Nepal's Sherpa tribe, returned to their villages in the remote mountains and grew potatoes to survive.

"We have no other options," said Rudra Singh Tamang, the head of Nepal's tourism department. "We need to save the mountaineering economy."

Still, tourism ministry officials and expedition agencies acknowledge that Nepal has no clear plan to test or isolate climbers if one tests positive for the virus.

At the airport in Kathmandu, the capital, incoming travelers must show negative RT-PCR test results or provide vaccination certificates. Climbers initially had to get additional insurance, adding to the average \$50,000 price tag to climb Everest, although the government has loosened that requirement.

Despite the challenges, the climbing season has drawn some high-profile mountaineers, including a Bahraini prince with a large entourage, a Qatari who wants to be the first woman from her nation to make the climb, and a former National Football League wide receiver who is aiming to become the oldest N.F.L. player to summit the world's seven tallest peaks.

"I wanted to be there," said the former player, Mark Pattison, 59, "in Nepal, this spring, at any cost."

Пример текста для устного перевода

According to GlobalData's recently published report, 'Niche Tourism, 2022 Update – Thematic Research', demand for niche tourism holidays and experiences is growing among Generation Hashtag (defined as people born between 1991 and 2005).

Craig Bradley, Associate Travel & Tourism Analyst at GlobalData, comments: "Generation Hashtag is a driving force behind the experience economy, which is defined as an economy in which goods and services are sold by emphasizing the personal effect they have on people's lives. As such, it is closely linked with niche tourism due to the broad range of personalized excursions and experiences that can be on offer."

In GlobalData's Q1 2021 Global Consumer Survey, respondents were asked how much a product/service tailored to their needs influences their product choice. The survey found that 27% of Gen Z and 26% of Millennials said it 'always influences my product choice,' which were the two highest percentages out of all the age groups surveyed, and 3% above the global average.

Примеры тем для устной презентации и вопросов по содержанию презентации

Тема для устной презентации формулируется студентом самостоятельно в соответствии с темой выпускной квалификационной работы.

1. Пример темы: Encouraging Inbound Tourism in Russia.

Пример вопроса: What methods of research did you use?

2. Пример темы: Integration of Russia into the Global Hospitality and Tourism Industry.

Пример вопроса: What are the possible practical applications of the results of your research?

Образец экзаменационного билета

1. Устное реферативное изложение на английском языке текста профессиональной тематики и беседа с экзаменатором по содержанию текста. Время на подготовку ответа – 30 минут.

2. Устно-зрительный перевод текста профессиональной тематики с английского языка на русский язык. Выполняется без подготовки.

3. Устное выступление по тематике выпускной квалификационной работы студента и беседа с экзаменатором по содержанию выступления. Выполняется без подготовки. Время выступления – не более 5 минут.

4) Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Итоговый государственный экзамен по иностранному языку проводится в устной форме и включает в себя следующие виды работ:

1) Устное реферативное изложение на английском языке текста профессиональной тематики и беседа с экзаменатором по содержанию текста. Для реферирования предлагается аутентичный текст публицистического стиля объемом 2 500 – 3 000 п.зн. Время на подготовку ответа – 30 минут для первого экзаменуемого, остальные отвечают в порядке очередности. Во время подготовки к ответу студенты могут использовать одноязычные словари в печатной форме и делать записи на выданных секретарем экзаменационной комиссии листах бумаги. После окончания ответа студенты сдают свои записи комиссии вместе с остальными экзаменационными материалами.

2) Устно-зрительный перевод текста профессиональной тематики с английского языка на русский язык. Для перевода предлагается аутентичный текст или фрагмент (ы) аутентичного текста научного или публицистического стиля объемом до 1 000 п.зн. Перевод выполняется без использования словаря и иных справочных материалов. Делать записи не разрешается. Задание выполняется без подготовки.

3) Устное выступление по тематике выпускной квалификационной работы студента и беседа с экзаменатором по содержанию выступления. Задание выполняется без подготовки. Время выступления – не более 5 минут.

Виды работы	Индикаторы компетенций, проверяемые в процессе выполнения данного вида работы	Доля вида работы в итоговой оценке
Устное реферативное изложение на английском языке текста профессиональной тематики и беседа с экзаменатором по содержанию текста	ИУК 4.2, ИУК 4.3	0-40%

Устно-зрительный перевод текста профессиональной тематики с английского языка на русский язык	ИУК 4.4, ИУК 4.2	0-40%
Устное выступление по тематике выпускной квалификационной работы студента и беседа с экзаменатором по содержанию выступления	ИУК 4.2, ИУК 4.3, ИУК 4.4	0-20%

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к государственной итоговой аттестации

а) официальные документы (в последней редакции):

б) основная литература:

1) Гринько О. А., Пронина Е. С. Английский язык. Туризм и индустрия гостеприимства. Первый курс:учебник для студентов вузов. - Москва: Аспект Пресс, 2024. - 293 с.

2) Русинова Н. В., Галигузова А. В. Английский язык. Туризм и индустрия гостеприимства. Второй курс:учебник для студентов вузов. - Москва: Аспект Пресс, 2024. - 272 с.

3) Сидорова Т. Б., Сафонов С. М. Английский язык. Туризм и индустрия гостеприимства. Третий курс:учебник для студентов вузов. - Москва: Аспект Пресс, 2024. - 258 с.

в) дополнительная литература:

1) Губина Г. Г. Английский язык для туристов в сфере профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]:учебное пособие. - Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2020. - 105 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577165>

2) Сербиновская А.М. Английский язык в сфере туризма и сервиса [Электронный ресурс]:Учебник. - Москва: КноРус, 2022. - 400 с. – Режим доступа: <https://book.ru/book/942462>

3) Макарова А.И., Крылова Т.В., Тюфанова А.А., Логинова Н.Ю., Груздева М.В., Гозалова М.Р., Костоварова В.В., Гозалова М.Р. Английский язык в сфере туризма и гостеприимства (серия учебников ФУМО 43.00.00 «Сервис и туризм») [Электронный ресурс]:Учебник. - Москва: КноРус, 2026. - 261 с. – Режим доступа: <https://book.ru/book/959993>

г) литература для факультативного чтения:

1.Цветкова, Н. И. Английский язык : туризм и индустрия гостеприимства. Четвертый курс : учебник : [16+] / Н. И. Цветкова, Е. В. Богданова, А. В. Киселева ; под общ. ред. Е. Б. Ястребовой ; Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России. – Москва : МГИМО-Университет, 2025. – 276 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=725410>

д) Интернет-ресурсы, базы данных:

ЭБС Университетская библиотека онлайн <https://biblioclub.ru/>

ЭБС Znanium.com <https://znanium.com/>

Образовательная платформа "Юрайт" <https://urait.ru/>

ЭБС ВООК.ru <https://book.ru/>

Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке к государственной итоговой аттестации, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

MS Office

MS Windows

Sanako Lab 100

9. Описание материально-технической базы, обеспечивающей проведение государственной итоговой аттестации

Аудитория	Назначение	Оснащение
Учебные аудитории	Аудитории для проведения занятий всех видов, в том числе групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, проведения государственной итоговой аттестации	Оборудованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, демонстрационным оборудованием (экран, проектор). Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся. Лицензионное программное обеспечение. Обеспечен доступом к сети "Интернет" и электронной информационно-образовательной среде Одинцовского филиала МГИМО

10. Иные сведения и (или) материалы

См. Приложение к программе государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена в форме электронных документов (при наличии).

Лист регистрации внесенных изменений

в программу государственной итоговой аттестации "Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена (иностранный язык)" образовательной программы по направлению подготовки 43.03.02 "Туризм", направленности (профилю) "Туризм и индустрия гостеприимства".

Программа государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена актуализирована 2025/2026 уч. год. Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ года.

Программа государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена актуализирована 2026/2027 уч. год. Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ года.

Программа государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена актуализирована 2027/2028 уч. год. Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ года.

Программа государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена актуализирована 2028/2029 уч. год. Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ года.

Программа государственной итоговой аттестации в виде государственного экзамена актуализирована 2029/2030 уч. год. Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Критерии оценки устного перевода

	Отлично (90%-100%)	Хорошо (75%-89%)	Удовлетворительн о (60%-74%)	Неудовлетворител ьно (0%-59%)
Смысловое содержание текста	Полностью адекватный перевод, в котором точно и полно передано более 90% информации исходного текста. Допустим пропуск 1-2 слов, не ведущий к потере смысла	Полностью адекватный перевод, правильно, точно и полно передающий основную информацию исходного текста. Перевод не содержит искажений, но может содержать не более 2 неточностей при отсутствии прочих ошибок. Допустим пропуск 2-3 слов, не ведущий к потере смысла	В целом адекватный перевод, в котором сохраняется не менее 60% информации исходного текста. Допускается не больше двух искажений или 3-4 неточности при отсутствии прочих ошибок. Пропущено более 3 слов без существенной потери смысла.	Неадекватный перевод, содержащий менее 60% исходного текста. Перевод содержит три и более искажений или более пяти неточностей.
Языковое оформление текста перевода	Перевод не содержит нарушений правил языкового оформления текста или содержит 1-2 незначительные стилистические ошибки	Допускается не более 3 стилистических ошибок.	Перевод содержит не более 5 стилистических ошибок.	Перевод содержит более 6 случаев грубого нарушения правил языкового оформления высказывания на языке перевода.
Темп перевода	Перевод выполнен в хорошем темпе, без пауз.	Перевод выполнен в хорошем темпе, допускается небольшое количество непродолжительных пауз, не затрудняющих восприятие.	Темп перевода несколько замедленный, содержит некоторое количество непродолжительных пауз, вызывает некоторое напряжение у слушающего.	Темп перевода замедленный, содержит большое количество пауз, вызывает сильное напряжение у слушающего.